

Consolidated Statement of Recognised Income and Expense

綜合收支確認表

For the year ended 31st December, 2005 截至二零零五年十二月三十一日止年度

		2005 二零零五年 HK\$'000 千港元	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
Foreign currencies translation reserves arising from translation of overseas operations	換算海外業務產生之外幣兌換儲備	55,019	3,090
Share of reserves of associates and jointly controlled entities for the year	年內應佔聯營公司及合營企業之儲備	1,668	318
Loss on change in fair value in available-for-sale investments	可供出售投資公平值變動時產生之虧損	(27,728)	—
Net income recognised directly in equity	已直接確認於權益之淨收入	28,959	3,408
Profit for the year	年度溢利	205,826	376,006
Total recognised income and expense for the year	年內已確認之總收入及開支	234,785	379,414
Attributable to:	分配如下：		
Shareholders of the Company	本公司股東	229,351	366,206
Minority interests	少數股東權益	5,434	13,208
		234,785	379,414